



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

НВР/2003/2
18 July 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ

Шестьдесят четвертая сессия

(Женева, 15-17 сентября 2003 года)

(Пункт 2 предварительной повестки дня)

**РЕФОРМЫ И СОЦИАЛЬНАЯ СПРАВЕДЛИВОСТЬ В НАСЕЛЕННЫХ
ПУНКТАХ: К УСТОЙЧИВОМУ КАЧЕСТВУ ЖИЗНИ**

Дискуссионный документ*

1. По просьбе Комитета по населенным пунктам его Бюро увязало углубленную дискуссию на шестьдесят четвертой сессией с подготовкой к региональному совещанию по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, программой работы Комитета и Стратегией ЕЭК в области устойчивого качества жизни в населенных пунктах в XXI веке. Это обсуждение направлено на то, чтобы учесть результаты деятельности в трех основных тематических областях работы Комитета: территориально-пространственная планировка, жилищная политика и управление земельными ресурсами.
2. Цель настоящего дискуссионного документа заключается в создании основы для рассмотрения работы Комитета с точки зрения ее содействия устойчивому развитию населенных пунктов и осуществлению целей, предусмотренных в Декларации

* *Подготовлен консультантом 2-жой Сашей Тсенковой с помощью секретариата ЕЭК ООН.*

тысячелетия¹. Особое внимание будет уделено социальным аспектам устойчивого развития в тесной увязке с экономическими и экологическими факторами и в связи с мандатом, предоставленным региональным комиссиям Встречей на высшем уровне в Йоханнесбурге в рамках Плана осуществления, т.е. упрощения и поощрения сбалансированной интеграции трех аспектов устойчивого развития в свою работу.

3. Всем делегациям предлагается подготовить записки или тематические исследования по проблемам, стоящим на пути достижения социальной устойчивости в населенных пунктах, на основе политических реформ в области территориально-пространственной планировки, жилищного строительства и управления земельными ресурсами. Результаты углубленной дискуссии в Комитете будут учтены в основном докладе ЕЭК ООН для регионального совещания по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию.

Справочная информация

4. В начале XXI века цели глобального развития определяются процессами глобализации и устойчивости². Регион ЕЭК чрезмерно урбанизирован, при этом более 80% населения сконцентрировано в городских районах, а проблемы развития городов становятся все более сложными. С глобализацией экономики и углублением международного разделения труда города приобретают все более важное значение как центры экономического роста и развития бизнеса³. Основными положительными аспектами развития городов стали экономическая диверсификация, социальная неоднородность и культурное многообразие. Несмотря на заметный экономический успех крупных городских центров в регионе ЕЭК, глобализация усугубляет социальную поляризацию и бедность городского населения. Признается, что в городах концентрируются проблемы, связанные с ухудшением окружающей среды и поляризацией общества. Все более широким становится также признание того факта, что устойчивые реформы, направленные на решение этих проблем, должны быть одновременно сосредоточены на экономических, социальных и экологических вопросах при уделении, однако, особого внимания политическим решениям, отвечающим местным условиям и принципу социальной справедливости. Решение этой задачи требует новых моделей управления с децентрализацией обязанностей и передачей их от государства на местный уровень, демократизации процесса принятия решений и эффективных консультаций с общественностью.

5. В странах Центральной и Восточной Европы переход к рыночной экономике еще более усложнил реализацию задачи устойчивого развития. Выход этих стран на рынки ЕЭК предоставляет хорошую возможность для ускорения экономического роста и

повышения социального благосостояния городских жителей. Города стран с переходной экономикой остаются центрами экономического роста, технологических нововведений и культурного многообразия. Вместе с тем во многих странах существенно снизился уровень социальной защиты, а бюджетные ограничения привели к снижению качества социальной инфраструктуры и социальных служб. Эти проблемы стали особенно острыми в тех крупных городах, в которых снижение уровня жизни сопровождается быстрой поляризацией общества, бедностью и ухудшением состояния окружающей среды.

6. Расширение масштабов бедности городского населения является одной из серьезнейших проблем региона. Особенно уязвимыми перед лицом социальной изоляции являются определенные группы, такие, как семьи с низкими доходами, безработные и этнические меньшинства. Хотя бедность, социальная изоляция и неравенство гораздо более заметны в странах с переходной экономикой, они также являются неотъемлемой частью социальной жизни крупных городских центров в Западной Европе. Такое положение подрывает усилия по обеспечению процветания и повышению качества жизни на устойчивой основе. В этой связи реформы, направленные на поощрение социальной стабильности и социальной справедливости, должны стать одним из важнейших элементов национальных стратегий устойчивого развития населенных пунктов. Наилучший путь решения этой проблемы заключается в новом подходе к политике, основанной на уделении основного внимания нуждам людей и социальным проблемам. В области развития городов такая переориентация подразумевает выработку новой муниципальной политики - территориально-пространственной планировки, жилищного строительства, транспорта и городских услуг, - которая содействует социальной справедливости.

7. Различные страны региона ЕЭК, руководствующиеся национальными приоритетами, политикой и историческими особенностями, по-разному толкуют термин "устойчивость". Несмотря на это расхождение, основное внимание в политике практического достижения устойчивости уделяется взаимосвязи целого ряда экономических, социальных и экологических компонентов. Успех, хотя и часто измеряемый в физических и экономических терминах, все больше связан с надлежащим управлением, социальной справедливостью и участием граждан⁴. Несмотря на отсутствие каких-либо четких планов по достижению устойчивости, ряд важных политических документов, одобренных Комитетом ЕЭК по населенным пунктам, позволяет определить стратегическое направление деятельности.

Стратегия ЕЭК о области устойчивого качества жизни в населенных пунктах в XXI веке

8. Цель Комитета по населенным пунктам заключается в содействии устойчивому развитию в регионе при стимулировании экономического и социального процветания и поддержке демократического управления. Эта цель четко изложена в Стратегии ЕЭК (ЕСЕ/НВР/120), одобренной на совещании министров в 2000 году. В документе четко излагается стратегическая концепция приоритетов Комитета в связи с крупными региональными проблемами в области устойчивого развития. Стратегические направления реформ и действий определены на основе пяти целей:

- a) поощрение системы демократического управления, отвечающей потребностям местных общин;
- b) улучшение экологических показателей городов;
- c) содействие социальному единству и безопасности;
- d) поощрение рыночной реформы в жилищном и городском секторе; и
- e) совершенствование рынков земли и недвижимости и обеспечение прав владения на землю.

9. В контексте устойчивого политического диалога с национальными правительствами работа Комитет во все большей степени концентрируется на передаче опыта и знаний и совершенствовании правовых, институциональных и управленческих структур в странах Центральной и Восточной Европы. Практическое решение задачи обеспечения устойчивого развития в рамках широкого ряда видов деятельности направлено на достижение устойчивости городов и успешную интеграцию стран с переходной экономикой в регионе ЕЭК ООН.

10. Практическая реализация Стратегии требует применения обновленного подхода с уделением повышенного внимания экономически жизнеспособным, учитывающим социальные аспекты и экологически здоровым устойчивым городам; городам с хорошими условиями жизни, содействующим социальной справедливости и вносящим вклад в прогресс страны в целом. В ряде последних политических документов Комитет еще раз заявил о своей приверженности реформам и действиям в целях достижения устойчивости городов на основе политических реформ в области территориально-пространственной планировки, обновления городов, управления жилищным фондом и земельными

ресурсами. Важные вопросы сегодня заключаются в том: i) каким образом деятельность Комитета ЕЭК ООН подкрепляет концепцию устойчивого качества жизни в населенных пунктах; ii) каковы основные социальные проблемы, которые более эффективно могут быть решены в рамках работы Комитета; и iii) какие уроки можно извлечь из положительных сторон и недостатков в его работе и способности реагировать на возникающие проблемы.

Основные области работы и трудности осуществления

11. Комитет определил три приоритетные области в своей региональной деятельности: i) территориально-пространственная планировка; ii) жилищное строительство; и iii) управление земельными ресурсами.

12. Эти основные области работы позволяют определить целый ряд тем для различных национальных, региональных и международных мероприятий, передачи знаний и разработки политики в регионе ЕЭК. Основная цель заключается в разработке стратегии в этих трех приоритетных областях, с тем чтобы внести более заметный вклад в разработку политических руководящих принципов и рекомендаций и ускорение прогресса в направлении устойчивости на основе социально справедливой политики. За последние десять лет важнейшая роль интеграции стран с переходной экономикой в европейскую и мировую экономику приобрела еще более важное значение в работе Комитета и останется одним из его приоритетов.

13. Несмотря на положительную оценку перспектив экономического роста в этих странах, одной из серьезных трудностей на пути рыночных реформ являются социальные последствия переходного периода. Наиболее крупные социальные проблемы связаны с перестройкой рынка рабочей силы, которая во многих странах привела к росту безработицы, и социальной дифференциацией. Растет разница в социально-экономическом положении различных стран, некоторых из которых можно отнести к "передовикам процесса реформ", отвечающим стандартам ЕЭК, а остальных - к "отстающим". Переход к рыночной экономике и демократии не смог принести равные выгоды всем странам с переходной экономикой и/или всем социальным группам. Широко признается, что вторая волна рыночных реформ определяется более трезвым пониманием того факта, что недостатки рынка должны решаться более эффективно и что социальная защита уязвимых групп, возможно, является важнейшим аспектом государственной политики.

14. Все более острой проблемой в городских районах становится бедность. Города во все большей степени характеризуются углублением неравенства, безработицы и уменьшением степени безопасности. Эта тенденция, вероятно, сохранится и представляет собой радикальное и социальное изменение для этих ранее эгалитарных обществ.

15. Высокая степень бедности и неравенства в городских районах серьезно сказывается на благосостоянии общества, поскольку она ведет к социальной изоляции некоторых групп населения и не позволяет им получать надлежащую медицинскую помощь, образование и жилье. Особенно уязвимыми являются дети, поскольку женщины находятся на работе, а надлежащий уход зачастую отсутствует. Неблагоприятная ситуация, часто связанная в целом с гендерным фактором, возрастом и этническим происхождением, приводит к усугублению социальных расхождений между различными социальными группами, при этом в наихудшем положении оказываются семьи с низкими доходами, с одним родителем или возглавляемые женщинами⁵.

16. Страны региона переживают процесс децентрализации с повышением уровня ответственности местных властей за планирование и оказание городских услуг. Такое изменение в распределении обязанностей, особенно в странах с переходной экономикой, произошло сразу же после того, как национальные правительства стали сокращать государственные расходы и во все большей степени полагаться на рыночные механизмы в целях достижения экономического роста. Существующие налоговые системы и программы субсидий подверглись серьезному пересмотру. Социальные бюджеты были урезаны, что привело к отсутствию финансирования некоторых статей.

17. В контексте децентрализации и бюджетных ограничений основные социальные проблемы в области **территориально-пространственной планировки** связаны скорее с предотвращением расширения масштабов бедности и социальной изоляции, чем с борьбой с их последствиями. С практической точки зрения это означает обеспечение надлежащего доступа к рабочим местам, социальным и экономическим возможностям и жилью на основе социально справедливого землепользования, общественного транспорта и социальных услуг. Это имеет важнейшее значение для женщин и молодежи, особенно находящихся в неблагоприятном положении в связи со слабо развитым транспортом и жилищной политикой, ограничивающими жилищную мобильность и сокращающими возможности трудоустройства.

18. В области **жилищного строительства** большинство стран с переходной экономикой пытаются "заставить работать рынки жилья" на эффективной и справедливой основе. После первых лет спекуляции и бурного роста цен на жилье рынки жилья в наиболее экономически удачных странах по-прежнему характеризуются застоем и резким

сокращением строительства нового жилья. Помимо низкой активности рынков жилья, ипотечное кредитование находится даже еще на более низком уровне. Несмотря на сокращение жилищных субсидий, они зачастую выше субсидий, предоставляемых в большинстве промышленно развитых стран с хорошо развитыми рыночными жилищными системами.

19. Утверждается, однако, что такая передача средств зачастую представляет собой субсидии, не учитывающие потребности конкретных групп и совсем необязательно приносящие пользу людям, находящимся в социально неблагоприятном положении. Кроме того, произошла широкая приватизация государственного жилого фонда, которая привела к созданию "наций домовладельцев", когда уровень домовладения превышает 85%. Такие зачастую богатые активами, однако получающие низкие доходы домовладельцы не имеют возможности обслуживать свои дома, что ведет к потере капиталовложений и массовому ухудшению жилого фонда.

20. Последние реформы в области **управления земельными ресурсами** в странах с переходной экономикой сосредоточены на создании правовой и административной основы для рынков недвижимости. Дополнительные меры по разработке кадастров и систем регистрации земли создали основу для реституции собственности и приватизации сельских и городских земель. Тем не менее даже в экономически удачных странах существует практика неофициальных сделок, а недостаточные капиталовложения в государственную инфраструктуру ведут к нехватке обустроенной городской земли. Кроме того, регулирование рынков городской земли остается бюрократическим и плохо реагирует на рыночные изменения, а финансовая дисциплина в области обеспечения капиталовложений в недвижимость и налогообложение недвижимости не отвечают требованиям.

21. Одним из крупных препятствий на пути развития эффективных рынков недвижимости являются коррупция и отсутствие транспарентности в области реституции и приватизации земли, а также процесс планировки. Эти тенденции сопровождаются занятием сельскохозяйственных угодий на городской периферии и ростом незаконных поселений, которые в сочетании с неэффективными системами управления и городской бедностью приводят к циклическому ухудшению экономических и социальных условий.

22. Если своевременно не решить эти социальные и секторальные проблемы, их последствия для социального благосостояния и экономики в краткосрочной и долгосрочной перспективе могут оказаться критическими. Эффективное решение проблем потребует политических реформ для решения более широких вопросов на секторальной основе с уделением особого внимания социальной справедливости.

В частности, центральное место в государственной политике должны занять более эффективные территориально-пространственная планировка, управление земельными ресурсами и жилищная политика, а также государственные меры по распределению доходов и обеспечению экономического роста.

Территориально-пространственная планировка, направленная на обеспечение устойчивого качества жизни в населенных пунктах

23. Основное место в работе Комитета в области территориально-пространственной планировки занимает разработка концепций устойчивых и удобных для жизни городов, а также руководящих принципов устойчивого планирования и управления. Кроме того, распространению надлежащей практики в области устойчивого обновления городов способствовал ряд исследований и рабочих совещаний (например, в Братиславе, Будапеште). Комитет поддерживает сопоставительную работу по населенным пунктам в регионе ЕЭК и первую оценку тенденций развития городов и жилья в странах Центральной и Восточной Европы. Заметную роль в этой области работы играет практика обновления городов, направленная на обеспечение всесторонней интеграции экономических, социальных, жилищных мер и планирования.

24. Хотя этот комплекс мер и облегчает достижение всех этих целей Стратегии ЕЭК, особенно важное значение он имеет для стимулирования системы демократического управления, а также социального единства. Эти усилия позволяют странам извлекать выгоду из процесса глобализации и работы по развитию удобных для жизни городов. В рамках политического диалога признается, что преобразование городов сказывается на физической концентрации населения и производства, схемах потребления и социальных структурах. Каждый из этих аспектов в свою очередь влияет на различные городские системы в регионе и находит свое отражение в учитывающих местные особенности требованиях в области управления городами и отвечающем социальным потребностям управлении. Кроме того, ряд политических заявлений Комитета отражает точку зрения о том, что эффективная государственная политика в сочетании с действиями на уровне общин и партнерскими связями между государственным и частным секторами могут сделать города более конкурентоспособными и позволить внести существенный вклад в достижение их устойчивости.

25. В соответствии с Руководящими принципами планирования устойчивого развития населенных пунктов ЕЭК (ЕСЕ/НВР/95) результаты территориально-пространственной планировки и реформ в политике развития городов с точки зрения бедности, занятости и социальной справедливости являются важными показателями устойчивого качества жизни. Эти результаты являются основой соответствующих стратегий принятия мер,

основное внимание в которых могло бы быть уделено обновлению, социальному жилью или программам по конкретным секторам для транспорта, водоснабжения и канализации, а также удовлетворению спроса на устойчивой основе. Повышенное внимание уделяется улучшению условий жизни и конкурентоспособности городов в рамках надлежащего управления, отчетности и транспарентности действий государства по достижению общих целей.

К устойчивым жилищным реформам и социальной справедливости

26. Деятельность в этой тематической области включает в себя аналитические исследования жилищного сектора и межстрановые сопоставительные руководящие принципы по управлению кондоминиумами и строительству социального жилья. Деятельность жилищного сектора, несмотря на ее секторальный характер, должна внести крупный вклад в практическое обеспечение устойчивости и способствовать достижению двух целей Стратегии ЕЭК: содействие рыночной реформе в жилищном и городском секторе и социальное единство.

27. Жилищный сектор играет важную роль в обеспечении успеха экономического и социального развития в регионе ЕЭК и устойчивого прогресса процесса реформ в странах с переходной экономикой. Комитет оказал поддержку в подготовке национальных обзоров жилищного сектора Албании, Болгарии, Литвы, Польши, Республики Молдова, Румынии и Словакии и продолжает свою работу по Армении и Российской Федерации. Такие обзоры являются эффективным инструментом для национальных правительств и основных заинтересованных сторон, который помогает анализу их жилищной политики, стратегий, институциональной и финансовой основ. Национальные обзоры представляют собой целевые мероприятия, позволяющие подготовить план для разработки согласованных политических мер. Особое внимание уделяется экономическим, социальным и экологическим аспектам жилищных реформ в целях обеспечения устойчивости.

28. Эти обзоры подкрепляют точку зрения о том, что экономическая устойчивость в жилищном секторе тесно связана с доступностью жилья. Эта проблема имеет важное значение, поскольку переход от чрезмерно субсидируемой социалистической жилищной системы к рыночной, при которой пользователи оплачивают все расходы на коммунально-бытовые услуги, создает серьезные ограничения для доступности жилья. Отмечается повсеместная нехватка доступного жилья в городских районах, позволяющего удовлетворить потребности молодых семей и жителей, находящихся в социально неблагоприятном положении. Комитет также подчеркивает важность экономической устойчивости в связи со стратегиями сохранения стоимости существующего жилого

фонда. В частности, в новых Руководящих принципах по жилищным кондоминиумам для стран с переходной экономикой (ЕСЕ/НВР/123) затрагиваются широко распространенные проблемы неудовлетворительного обслуживания, являющиеся результатом не только финансовых ограничений, но и неточно определенных прав собственности.

29. Социальная устойчивость в области жилья требует сведения к минимуму воздействия на здоровье и безопасность жителей, рассмотрения потребностей престарелых и социально уязвимых групп и обеспечения значительного объема доступного жилья для содействия мобильности и облегчения выбора. В связи с ростом числа бездомных и другими проблемами переходного периода работе Комитета в этой области политики в последнее время уделяется особое внимание. Рабочее совещание по социальному жилью показало их крайне важное значение для социально сбалансированного и стабильного общества. Такое изменение политики и обмен опытом в регионе имеет важное значение для стран с переходной экономикой, в которых в связи с строгими бюджетными ограничениями резко сократилась поддержка социального жилья и других форм социальной помощи.

30. Для изучения комплексных аспектов устойчивости в области жилья Комитет содействовал разработке соответствующей политики на национальном и местном уровнях с применением междисциплинарного и многосекторального подходов. Особое место занимают экологические аспекты и уделение особого внимания энергетически эффективным методам обновления жилого фонда и институциональному развитию ассоциаций домовладельцев для содействия устойчивому улучшению жилья. В рекомендациях по обзорам жилищного сектора и руководящих принципах представлен ряд альтернативных вариантов правовых, институциональных и финансовых реформ, которые могут стать эффективным инструментом, позволяющим общинам проводить социально справедливую жилищную политику. Политическая приверженность национальных правительств реальным мерам и практическим решениям будет иметь важное значение для успеха усилий стран в этой области.

Содействие надлежащего управления земельными ресурсами обеспечению социальной справедливости

31. Центральное место в деятельности по управлению земельными ресурсами занимают Руководящие принципы управления земельными ресурсами (ЕСЕ/НВР/96), обмен информацией по эффективному управлению земельными ресурсами и политические рекомендации по укреплению институционального потенциала в регионе ЕЭК. Работа, проводившаяся до сих пор при поддержке Комитета, позволила внести определенный вклад в изменение политики в странах с переходной экономикой и улучшение их

земельных кадастровых систем, процедур регистрации земли и обеспечение прав собственности на недвижимость.

32. Важное значение имеют два аспекта этой работы: i) обзоры управления земельными ресурсами, учитывающие существующие проблемы и связанные с национальными особенностями (Армения, Грузия, Российская Федерация); и ii) межстрановые исследования, способствующие повышению эффективности политики и обмену опытом в этом регионе.

33. Эффективное управление земельными ресурсами играет важную роль в обеспечении конкурентоспособности рынков недвижимости и жилья, особенно в городских районах. Создание удобных для жизни городов требует активного и широкого роста занятости, доходов и капиталовложений. Подходы к поощрению социальной справедливости должны соответствовать системам стимулирования, способствующим росту производительности труда, конкурентоспособности и обеспечению прав собственности. К числу социальных и экономических выгод надлежащего управления земельными ресурсами относится эффективное функционирование общества, в котором основным источником личного, корпоративного или государственного благосостояния является земля и собственность. Такая взаимозависимость населения и земли является основополагающей для экономического процветания и социально справедливой государственной политики.

34. Недавние политические рекомендации ЕЭК продолжают содействовать практическому осуществлению надлежащего управления земельными ресурсами с точки зрения создания пространственно интегрированных и эффективных рынков жилья, земли, недвижимости и общественного транспорта. Они также сфокусированы на проблемах неэффективных земельных кадастровых систем и систем регистрации земли и/или слабого государственного управления, которые приводят к высоким оперативным расходам для домашних хозяйств и предприятий (Армения и Грузия).

35. Эта работа способствует обеспечению устойчивости городов, стимулируя более транспарентное и эффективное функционирование рынков недвижимости, а также основанное на принципе участия и учитывающее изменения рынка планирование развития городов (Обзор управления земельными ресурсами Российской Федерации, НВР/2003/7 и Add.1). Эти усилия направлены на определение направлений будущих инвестиций в недвижимость и общественный транспорт и содействие повышению степени доступности рабочих мест и жилья для всех жителей в более компактной, многофункциональной среде, благоприятной для общин и окружающей среды.

Вопросы для обсуждения

36. В предыдущих разделах были подняты различные вопросы в связи с политической реформой в области обеспечения устойчивости городов и социального равенства в регионе ЕЭК. Делегаты, возможно, пожелают затронуть одну или несколько групп видов деятельности Комитета ЕЭК ООН (территориально-пространственная планировка, жилищное строительство, управление земельными ресурсами) и поделиться своим практическим опытом или надлежащей практикой в достижении прогресса на пути к обеспечению устойчивости городов (см. пункт 3 выше). В ходе обсуждения могут быть затронуты следующие вопросы:

- a) Какова роль социального жилья в обеспечении социальной справедливости? Какие практические решения применяются?
- b) Может ли программа национальных обзоров в области жилья использоваться для содействия обеспечению социальной справедливости? Если может, то каким образом?
- c) Какие политические и практические меры необходимы для улучшения доступа на устойчивой основе в крупных городах к важнейшим городским услугам - водоснабжению, управлению отходами, транспорту и жилью?
- d) Поскольку приватизация жилья играет все более важную роль в регионе в настоящее время, какие инициативы реализованы для обеспечения справедливого доступа к жилью?
- e) В какой степени партнерские связи между государственным и частными секторами могут стать эффективным инструментом для обновления городских районов для улучшения жизни социально изолированных общин? Приведите практические примеры надлежащей практики, в которых применялся этот подход.
- f) Какие новаторские меры в области территориально-пространственной планировки применяются для решения проблемы экономической и социальной изоляции в городах? Что действует на практике? Какие уроки мы можем извлечь из достигнутого успеха?
- g) Каким образом может быть обеспечен доступ к земле и правам собственности на социально справедливой основе? Какова надлежащая практика по обеспечению доступа к земле и жилью для городской бедноты?

Примечания

¹ В сентябре 2000 года 147 глав государств и правительств собрались в Нью-Йорке и опубликовали Декларацию тысячелетия (A/RES/55/2) с изложением своей коллективной приверженности устойчивому развитию и уменьшению масштабов нищеты. План осуществления Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций (A/56/326), подготовленный Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, является мощным стимулом для достижения этих целей и свидетельством приверженности решению задачи ликвидации крайней нищеты и голода, финансирования здравоохранения и образования, содействия гендерному равенству и обеспечения экологической устойчивости.

² На международной арене признается центральное место проблем городов в программе устойчивого развития на национальном и мировом уровнях. В Повестке дня Хабитат, принятой 171 правительством на второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) в Стамбуле (Турция) в 1996 году, говорится о поворотном пункте в процессе содействия развитию социально и экологически устойчивых городов. В нее было также включено важное положение о том, что надлежащее управление городами является одним из необходимых условий устойчивого развития. Эти задачи привели к существенному изменению программы работы крупных донорских учреждений, отвечающих за решение проблем урбанизации.

³ Одним из особенно важных инструментов содействия национальному развитию является синергическая связь между сельскими и городскими районами. Городские и сельские районы представляют собой взаимозависимые рынки, связанные движением населения, товаров, услуг, информации и технологии. Многие из проблем развития сельских районов связаны с городами, включая необходимость поддержки сельского хозяйства услугами и рынками, а также управления ростом малых городов, которые часто составляют часть более широкой структуры муниципального управления, охватывающей как сельские, так и городские населенные пункты.

⁴ Хабитат II и ряд форумов ЕК подтвердили необходимость устойчивого участия гражданского общества. В Хартии европейских крупных и малых городов по обеспечению стабильности стабильность описывается как творческий, динамичный и развивающийся процесс, направленный на обеспечение сбалансированности, охватывающей все сферы принятия решений.

⁵ Широко признается, что в странах с переходной экономикой ухудшение условий на рынке труда особенно сильно затрагивает женщин. В результате макроэкономических ограничений женщины теряют предыдущие бесплатные льготы и услуги. Разница в заработной плате, хотя в целом и сокращающаяся, остается на уровне 25-30%. Такое расхождение в заработной плате в сочетании с тройным бременем для женщин - работой, семьей и уходом за престарелыми родителями - создает множество ситуаций, ставящих женщин в невыгодное положение.
